

Municipality of Morin-Heights

**PROVINCE OF QUEBEC
ARGENTEUIL COUNTY
MRC DES PAYS D'EN-HAUT**

MINUTES

*In case of discrepancy, the French version prevails over the
English translation.*

Minutes of the regular session of the Municipal council of Morin-Heights held via the Zoom platform in the Town Hall council room at 567, chemin du Village on Wednesday, April 14th, 2021 at which were present:

Councillor Jean Dutil
Councillor Claude P. Lemire
Councillor Louise Cossette
Councillor Jean-Pierre Dorais
Councillor Peter MacLaurin
Councillor Leigh MacLeod

forming quorum under the chairmanship of Mayor Timothy Watchorn.

The Director general, Mr. Hugo Lépine is present.

The meeting is held in accordance to the Quebec Ministry of Health and social services' 2020-079 ministerial decree.

At 19:30, the Mayor states quorum, and Council deliberates on the following dossiers;

117.04.21 ADOPTION OF THE AGENDA

It is proposed by Councillor Louise Cossette
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the agenda as presented by Director general.

AGENDA

- | | | |
|---|---|---|
| 1 | | OPENING OF THE MEETING AND WORD OF WELCOME |
| 2 | | ADOPTION OF THE AGENDA |
| 3 | | APPROVAL OF THE MINUTES |
| 3 | 1 | Minutes of the regular sitting of March 10 th , 2021 |
| 3 | 2 | Minutes of the special meeting of March 12 th , 2021 |
| 3 | 3 | Minutes of the special meeting of March 25 th , 2021 |
| 3 | 4 | Minutes of the Planning advisory committee meeting of March 23 rd , 2021 |

Municipality of Morin-Heights

4 DIRECTOR GENERAL'S MONTHLY REPORT

- 4 1 Report regarding the follow-up of dossiers
- 4 2 Report regarding the use of delegated power

5 FINANCES AND ADMINISTRATION

- 5 1 Expense statements
- 5 2 Statement of financial activities
- 5 3 Human resources
- 5 4 By-laws and various resolutions
- 5 4 1 Notice of motion and presentation of draft By-law (619-2021) regarding the terms of publishing public notices
- 5 4 2 Notice of motion and presentation of draft By-law (620-2021) which modifies By-law (611-2020) regarding taxes, tariffs, service and compensation costs for the 2021 financial year concerning animal control and certain outdoor network tariffs
- 5 4 3 List of those indebted to the Municipality
- 5 4 4 Notice of motion and presentation of draft By-law (621-2021) regarding financial reserves for the management and maintenance of the Lac Peter dam
- 5 4 5 Creation of a financial reserve for water service

6 PUBLIC AND FIRE SAFETY

- 6 1 Director's monthly report
- 6 2 Sûreté du Québec police department's activity report
- 6 3 Human resources
- 6 3 1 Hiring – junior firefighters
- 6 4 By-laws and various resolutions
- 6 4 1 Adoption – By-law (SQ-2019-1) which modifies By-law SQ-2019 regarding traffic, parking, peace and order to specify certain provisions
- 6 4 2 Roadblock for Soupe et compagnie

7 PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURES

- 7 1 Director's monthly report
- 7 2 Public works, buildings and facilities
- 7 2 1 Contract – extension of infrastructures for Habitats Morin-Heights
- 7 2 2 Contract – professional services for soil laboratory
- 7 2 3 Contract for the purchase of granular material
- 7 2 4 Contract for lawn maintenance
- 7 2 5 Contract – purchase of a bucket for asphalt
- 7 3 Environmental hygiene
- 7 3 1 Presentation – Acknowledgement – Results of the referendum of April 7th – By-law (603-2020) providing financing for the extension of the Beaulieu aqueduct network and decree of a loan for this purpose
- 7 3 2 Withdrawal – By-law (603-2020) providing financing for the extension of the Beaulieu aqueduct network and decree of a loan for this purpose
- 7 4 Report regarding the treatment of petitions and requests
- 7 5 Human resources
- 7 6 By-laws and various resolutions
- 7 6 1 Adoption – By-law (618-2021) providing financing for the upgrading work on the Lac Peter dam and decree of a loan for this purpose
- 7 6 2 Authorization – Signature of agreement for the financing within the PRIMEAU program with the Quebec Government

8 URBANISM AND ENVIRONMENT

- 8 1 Interim Director's monthly report
- 8 2 Report regarding permits and certificates
- 8 3 Animal protection and control society's activity report
- 8 4 Minor exemptions and SPAIP
- 8 4 1 Minor exemption – Maple Grove subdivision
- 8 4 2 Minor exemption – 444, chemin du Village
- 8 4 3 Minor exemption – 54, rue Lawken
- 8 4 4 Minor exemption – 545, chemin du Lac-Écho

Municipality of Morin-Heights

8	5	Human resources
8	6	By-laws and various resolutions
8	6	1 Adoption - By-law (616-2021) regarding septic tanks and the retention of private wastewater treatment systems
8	6	2 Adoption - By-law (615-2021) regarding animal control
8	6	3 Butterflyway project
9		RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE
9	1	Director's monthly report
9	2	Recreation
9	3	Culture
9	4	Outdoor network
9	5	Events
9	6	Human resources
9	7	By-laws and various resolutions
9	7	1 Adoption - By-law (617-2021) providing financing for the roadwork for the construction of an access road for lot 3 736 911 and decree of a loan for this purpose
9	7	2 Support for the financing of community and social housing
10		MONTHLY CORRESPONDENCE
11		COUNCILLORS' DECLARATION
12		MAYOR'S REPORT
13		QUESTION PERIOD
13	1	Oral questions and answers
13	2	Written questions and answers
		END OF THE MEETING

118.04.21 MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF MARCH 10TH, 2021

The minutes of the regular meeting of March 10th, 2021 were given to Council members, by means of the electronic assembly file folder.

It is proposed by Councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the minutes of the regular meeting of March 10th, 2021;

119.04.21 MINUTES OF THE SPECIAL SITTING OF MARCH 12TH, 2021

The minutes of the special meeting of March 12th, 2021 were notified to Council members, by means of the electronic assembly file folder.

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the minutes of the special meeting of March 12th, 2021;

Municipality of Morin-Heights

120.04.21 MINUTES OF THE SPECIAL SITTING OF MARCH 25TH, 2021

The minutes of the special meeting of March 25th, 2021 were notified to Council members, by means of the electronic assembly file folder.

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais

And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the minutes of the special meeting of March 25th, 2021;

121.04.21 MINUTES OF THE PLANNING ADVISORY COMMITTEE MEETING MARCH 23RD, 2021

The Director general presents the minutes of the latest town planning advisory committee meeting of March 23rd, 2021;

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais

And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the minutes of the latest town planning advisory committee meeting of March 23rd, 2021 and make the pertinent recommendations.

122.04.21 DIRECTOR GENERAL'S MONTHLY REPORT

The Director general presents his monthly follow-up report as well as the report regarding the use of delegated power as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

123.04.21 REPORT REGARDING THE FOLLOW-UP OF DOSSIERS

The Director general presents his monthly activities report as well as his report regarding Morin-Heights' economic vitality index and heritage grant.

124.04.21 REPORT REGARDING THE USE OF DELEGATED POWER

In accordance to By-law (577-2019) regarding financial administration, the Director general presents his report regarding the use of delegated power during the last month.

Municipality of Morin-Heights

125.04.21 EXPENSE STATEMENT

The list of accounts payable and accounts paid during the month of March was given to Council members by means of the electronic assembly as well as the list of authorized expenses for the month as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

Councillor Claude P. Lemire studied the dossier.

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved by all councillors:

TO APPROVE the accounts as detailed on the lists presented.

Expense statements from March 1 st to 31 st , 2021	
Accounts to be paid	\$ 561,884.00
Accounts paid in advance	\$ 272,922.64
Total purchases	\$ 834,806.64
Direct bank payments	\$ 23,510.64
Sub-total – purchases and direct payments	\$ 858,317.28
Net salaries	\$ 164,385.94
GRAND TOTAL (March 2021)	\$ 1 022,703.22

Mayor Timothy Watchorn has denounced his employment with the company 9129-6558 Québec Inc. – known as David Riddell Excavation / Transport, has refrained from voting, left the premises during deliberations and has not taken part in the discussions regarding the dossier pertaining to the company.

The Mayor and the Director general are authorized to make the appropriate payments;

126.04.21 STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES

The Director general presents Council who acknowledges receipt of the statement of financial activities to April 8th, 2021.

**A.M. 08.04.21 NOTICE OF MOTION AND PRESENTATION OF DRAFT
BY-LAW (619-2021) REGARDING THE TERMS OF
PUBLISHING PUBLIC NOTICES**

Notice of motion is given by Councillor Peter MacLaurin that By-law (619-2021) regarding the terms of publishing public notices will be presented at a future council meeting.

Municipality of Morin-Heights

Draft by-law (619-2021) regarding the terms of publishing public notices will be presented at a future council meeting.

A.M. 09.04.21 NOTICE OF MOTION AND PRESENTATION OF DRAFT
BY-LAW (620-2021) MODIFIANT LE RÈGLEMENT
(611-2020) SUR LES TAXES, TARIFS, FRAIS DE
SERVICE ET COMPENSATIONS POUR L'EXERCICE
FINANCIER 2021 CONCERNANT LE CONTRÔLE DES
ANIMAUX ET CERTAINS TARIFS DU RÉSEAU PLEIN AIR

Notice of motion is given by Councillor Leigh MacLeod that By-law (620-2021) which modifies By-law (611-2020) regarding taxes, tariffs, service and compensation costs for the 2021 financial year concerning animal control and certain outdoor network tariffs will be presented at a future council meeting.

Draft by-law (620-2021) which modifies By-law (611-2020) regarding taxes, tariffs, service and compensation costs for the 2021 financial year concerning animal control and certain outdoor network tariffs will be presented at a future council meeting.

127.04.21 LIST OF THOSE INDEBTED TO THE MUNICIPALITY

In accordance to the provisions of Article 1022 of the Municipal Code, the Director general presents Council with the list of those indebted to the Municipality to March 30th, 2021.

CONSIDERING the Municipality must collect municipal taxes throughout its territory;

CONSIDERING it is in the Municipality's interest to forward to the offices of the MRC des Pays-d'en-Haut, an excerpt of the list of properties for which the debtor is in default in the payment of municipal taxes in order for these properties to be sold in accordance to Articles 1022 and following of the Municipal Code;

It is resolved:

THAT the Director general and secretary-treasurer forward, within the delays stipulated by law, the list of properties presented to Council on this day to the MRC des Pays-d'en-Haut for it to proceed with the sale of said properties in accordance to Articles 1022 and following of the *Municipal Code* for non-payment of taxes with interest, penalties and incurring costs unless these taxes, interest, penalty and costs are paid in full before the sale.

Municipality of Morin-Heights

THAT a copy of the present resolution and attached document be forwarded to the MRC and to the school tax service center.

A.M. 10.04.21 NOTICE OF MOTION AND PRESENTATION OF DRAFT
BY-LAW (621-2021) REGARDING FINANCIAL
RESERVES FOR THE MANAGEMENT AND
MAINTENANCE OF THE LAC PETER DAM

Notice of motion is given by Councillor Louise Cossette that By-law (621-2021) regarding financial reserves for the management and maintenance of the Lac Peter dam will be presented at a future council meeting.

Draft by-law (621-2021) regarding financial reserves for the management and maintenance of the Lac Peter dam will be presented at a future council meeting.

128.04.21 CREATION OF A FINANCIAL RESERVE FOR WATER SERVICE

WHEREAS THAT the Municipality's 2021 operating budget stipulates the creation of a financial reserve for the water service;

WHEREAS THAT each year, Council decrees a tariff for water supply for the purpose of being able to provide for related expenses, in accordance to Article 1094.11 of the Quebec Municipal Code (RLRQ. Ch. C-27.1);

CONSIDERING THAT Council would like to create a financial reserve for the water service;

It is proposed by Councillor Jean Dutil
IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO CREATE a financial reserve for the water service in accordance to the following terms:

Municipality of Morin-Heights

- 1- The financial reserve is created to benefit the entire territory in order to allow for the financing of expenses related to the water supply;
- 2- The financial reserve will exist as long as the present resolution remains in effect ;
- 3- The projected amount of this reserve is \$ 500 000;

The financial reserve is financed in part by a tariff determined by Council each year for the water service decreed by Council's by-law as well as by any amount that Council will allocate annually from the general fund or from the Municipality's non-allocated operation surplus;

129.04.21 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR

The Director general presents council, who acknowledge receipt of, the monthly report for the month of March from the Director, Fire department and the list of authorized expenses for the month as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

130.04.21 SÛRETÉ DU QUÉBEC POLICE DEPARTMENT'S MONTHLY REPORT

General management has not received any reports.

131.04.21 HIRING – JUNIOR FIREFIGHTERS

CONSIDERING the fire department's needs;

WHEREAS THAT the Fire department, in accordance to the policies in effect and to the firefighter's collective agreement, proceeded with a call for candidacies to fill available and vacant part time and on-call positions;

CONSIDERING THAT the selection committee, comprised of the director and assistant-director of the fire department, proceeded with the analysis of candidacies received and to the pertinent interviews;

CONSIDERING the selection committee's report and recommendation;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
IT IS RESOLVED:

Municipality of Morin-Heights

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO PROCEED with the hiring of Mr. Louis Roy and Mr. Jean-François Lavallée as part-time, on-call junior firefighters at the conditions stipulated in the policies in effect and pursuant to the terms of the collective agreement in effect for the Municipality's firefighters;

TO MANDATE the Director of finance and the Director of the Fire department to follow-up with this dossier.

**132.04.21 ADOPTION – BY-LAW (SQ-2019-1) WHICH MODIFIES BY-LAW
SQ-2019 REGARDING TRAFFIC, PARKING, PEACE AND ORDER
TO SPECIFY CERTAIN PROVISIONS**

The Director general presents draft by-law and gives a summary of the by-law and informs Council about the adoption procedure.

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT By-law (SQ-2019-1) which modifies By-law SQ-2019 regarding traffic, parking, peace and order as follows:

**By-law SQ-2019-1
which modifies By-law SQ-2019 regarding traffic, parking, peace and
order to specify certain provisions**

EXPLANATORY NOTE

The present by-law modifies By-law SQ-2019 regarding traffic, parking, peace and order to specify the extent of the restriction of parking an unattached trailer or motorhome.

It creates a fine for the nuisance because of lighting infringement.

It aims at cross-referencing with the modifications agreed upon by the municipalities of the MRC in order to retain a common by-law regarding this matter.

It stipulates a modification at Annex Y with regards to the hours pertaining to noise are lifted.

CONSIDERING Articles 4, 62, 79 and 85 of the Municipal Powers Act (RLRQ., ch. C-47.1);

CONSIDERING By-law SQ-2019 regarding traffic, parking, peace and order;

Municipality of Morin-Heights

WHEREAS THAT the municipalities of the MRCs have reached a consensus to proceed with the proposed modifications indicated in this draft by-law;

WHEREAS THAT a notice of motion was given by Councillor Peter MacLaurin at the regular council meeting of March 10th, 2021 and that this draft by-law was presented and explained by the Director general;

CONSEQUENTLY, the municipal council decrees the following:

CHAPTER 1 : INTRODUCTORY PROVISIONS

1. ***Goal*** – The goal of the present by-law is to follow through with the consensus reached by the municipalities of the MRC in order to make amendments to By-law SQ-2019.
2. ***Objective*** – The provisions of the by-law must be interpreted in order to integrate such amendments into the regulation.

CHAPTER 2 : AMENDING PROVISIONS

3. ***Unattached trailer or motorhome*** – Article 29 of By-law SQ-2019 regarding traffic, parking, peace and order is modified with the addition of the words « or live in » right after the word « parked » and replaced with the words « on the road » with the words « on a public road and its right-of-way ».
4. ***Penalties*** – Article 83 of By-law SQ-2019 regarding traffic, parking peace and order is modified with the addition of, on the second line after the number « 77 » by « , 79 ».
5. ***Noise exceptions*** – Annex Y is modified in order to , after the words “From 8:00 to 18:00”, add « and at any time authorized by Council’s resolution for the holding of a special event. ».
6. ***Mandatory stops*** – Annex A is modified with the addition of, in alphabetical order, mandatory stop signs at the following locations:

Municipality of Morin-Heights

ROAD	INTERSECTION
Village	Beaulieu
Village	Groulx
Village	Grand-Orme
Village	Hillside
Christieville	Tamarack
Christieville	Riverview
Lac-Écho	Rockcliff / corridor aérobique
Lac-Écho	Sunset
Lac-Écho	Seize-Arpents
Rang 4	Equinoxe
Rang 4	Brunet
Bennett	Corridor aérobique
Blue Hills	Sous-Bois
Jackson	Dwight
Jackson	Hurtubise

CHAPTER 3 : FINAL PROVISION

7. *Entering into effect* - The present by-law enters into effect in accordance to the Law.

_____ Tim Watchorn Mayor	_____ Hugo Lépine Director general / Secretary-treasurer
--------------------------------	---

133.04.21 ROADBLOCK FOR SOUPE ET COMPAGNIE

CONSIDERING that Council has received the following request from Soupe et compagnie regarding the organizing of its annual « week of sharing » campaign which will be held on May 15th;

CONSIDERING Soupe et compagnie is responsible for obtaining the proper authorization from the Minister of transport and the Sûreté du Québec;

TAKING INTO ACCOUNT By-law SQ-2019 regarding traffic and parking and the road safety Code;

It is proposed by Councillor Louise Cossette
And unanimously resolved by all councillors:

TO SUPPORT the organization’s request made to the Minister of Transport for the set-up of a roadblock next May 15th at the intersection of chemin du Village and Watchorn road / chemin du Lac-Écho;

Municipality of Morin-Heights

TO NOTIFY Soupe et compagnie that they are responsible for gathering volunteers and the necessary personnel for the activity;

134.04.21 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of, the monthly report for the month of March from the Director, public works, the list of requests as well as the list of expenses authorized during the month of March 2021 as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

**135.04.21 CONTRACT – EXTENSION OF INFRASTRUCTURES FOR
HABITATS MORIN-HEIGHTS**

CONSIDERING THE Municipality’s PTI 2020-2021-2022;

CONSIDERING By-law (571-2019) regarding contractual management and its regulations regarding the management of call or tenders for contracts over \$ 101,400;

CONSIDERING THAT the Administration proceeded with a public call for tenders via SEAO for the extension of infrastructures for Habitats Morin-Heights;

CONSIDERING THAT the Municipality has received the following eight compliant tenders:

Name	Price (including taxes)
D. Riddell Excavation/transport	\$ 552 269.16
Interchantiers Inc.	\$ 615 511,73
Monco Construction	\$ 539 604,86
Construction TRB	\$ 639 786,57
9267 7368 Québec	\$ 679 276,56
Bernard Sauvé Exc.	\$ 621 963,88
Excapro Inc.	\$ 799 319,40
Nordmec Construction	\$ 697 183.07

CONSIDERING a selection committee proceeded with the analysis of tenders received and has presented its report;

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin

IT IS RESOLVED:

Municipality of Morin-Heights

TO GRANT the contract for the extension of infrastructures for Habitats Morin-Heights to Monco Construction, for the amount of \$ 539 604.86, including taxes;

THAT the Director general be authorized to sign the service agreement and he is authorized to make the payments as per the terms of payment are included in the copy attached herewith forming an integral part hereof.

**136.04.21 CONTRACT – PROFESSIONAL SERVICES FOR SOIL
LABORATORY**

CONSIDERING THE Municipality’s 2020-2021-2022 triennial capital program which included a project aimed at undertaking soil tests on certain of the Municipality’s roads;

CONSIDERING THAT the financing of this project is planned in the Municipality’s operating fund;

WHEREAS a call for tenders by invitation was sent on February 26th, 2021 to three potential suppliers;

WHEREAS By-law (571-2019) regarding contractual management;

CONSIDERING the Municipality has received the following offers within the delays stipulated in the specifications, specifically:

Name	Price (including taxes)
Groupe ABS	\$ 29,029.12
DEC Enviro	\$ 27,352.44
Solmatech	\$ 30,869.18

WHEREAS these three offers complied with the tender;

CONSIDERING Article 936 of the Quebec municipal code;

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais
IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO GRANT the contract to DEC Enviro for professional services for soil laboratory for the amount of \$ 27,352.55 including taxes, as per the terms of the specifications ;

TO AUTHORIZE the Director general and he is hereby authorized, to sign for and in the Municipality’s name, any document to follow-up on this resolution;

Municipality of Morin-Heights

137.04.21 CONTRACT FOR THE PURCHASE OF GRANULAR MATERIAL

The mayor divulges his interest in the present dossier and withdraws from the meeting.

The acting mayor Claude P. Lemire presides over the meeting for this article of the agenda.

CONSIDERING the Municipality's requirements and needs with regards the purchase of granular material;

CONSIDERING the estimate of costs of a contract for the granular material based on previous years' history;

WHEREAS a call for tenders by invitation was sent on February 26th to four potential suppliers;

- Location Jean Miller Inc.
- David Riddell Excavation et transport
- Lafarge Canada Inc.
- Sintra

WHEREAS By-law (571-2019) regarding contractual management;

CONSIDERING the Municipality has received two quotes within the delays stipulated in the specifications, specifically:

- David Riddell Excavation et transport
- Lafarge Canada Inc.

CONSIDERING THAT a third quote was received by Excavation Miller 2014 after the delay specified in the tender therefore was rejected;

CONSIDERING Article 936 of the Quebec municipal code;

CONSIDERING THE offer presented complies with the specifications;

CONSIDERING THAT the verifications required by Law were done and that the tenderer has the certification required by the Quebec Revenue agency and is not listed in the non-authorized business registry;

It is proposed by Councillor Jean Dutil

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

Municipality of Morin-Heights

TO AUTHORIZE the Public works department to call upon the services of the suppliers having presented the lowest offer in conformity to the applicable Laws, as shown in the minutes of the opening of offers attached herewith forming an integral part hereof;

TO AUTHORIZE the payment will be made after verification of quantities and price per unit submitted on the forms;

TO REQUIRE the delivery, if necessary, be made during the Public works department’s regular hours in accordance to By-law SQ-2019 regarding traffic, parking, peace and order;

TO AUTHORIZE the Director general and he is hereby authorized, to sign for an in the Municipality’s name, any document to follow-up on this resolution;

The Mayor returns to the meeting and presides over the debates.

138.04.21 CONTRACT FOR LAWN MAINTENANCE

CONSIDERING THE Municipality’s 2021 budget;

CONSIDERING By-law (571-2019) regarding contractual management and its regulations regarding the management of call or tenders for contracts between \$50 000 and less than \$101,400;

CONSIDERING THAT the Administration proceeded with a call for tenders on invitation for lawn maintenance for 2021, 2022 along with an optional year;

CONSIDERING THAT the Municipality has received the following compliant offers:

Name	Price (including taxes)
Serres et pelouses Croque-Herbes Inc.	\$ 98,634.95
Les Pelouses DiBello	\$ 65,532.30

CONSIDERING a selection committee proceeded with the analysis of tenders received and has presented its report;

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin
IT IS RESOLVED:

TO GRANT the contract for lawn maintenance to Les Pelouses DiBello for for 2021, 2022 and 2023, for an amount of \$ 65,532.30, including taxes;

Municipality of Morin-Heights

THAT the Director general be authorized to sign the service agreement and he is authorized to make the payments as per the terms of payment are included in the copy attached herewith forming an integral part hereof.

139.04.21 CONTRACT – PURCHASE OF A BUCKET FOR ASPHALT

CONSIDERING THAT the Municipality's 2021 operating budget stipulates the establishing of a repairs unit for road repairs within the Public works and infrastructures department and that the budgetary credits are allocated;

WHEREAS THAT the project stipulates the purchase of a bucket for asphalt compatible with the Municipality's vehicles;

CONSIDERING By-law (571-2019) regarding contractual management stipulates that contracts valued at \$ 50,000 may be awarded by mutual agreement;

WHEREAS THAT the Public works and infrastructures department requested prices from at least two businesses, in accordance to the Municipality's Purchase policy (2018);

CONSIDERING THAT the Municipality has received the prices from the following businesses:

Machinerie Forget : \$ 43,120.00 + taxes
W. Côté et Fils : \$ 47,790.70 + taxes

WHEREAS the Director general and the Director, public works and infrastructures recommend the awarding of the contract for the purchase of a bucket for asphalt to the lowest bidder;

It is proposed by Councillor Jean Dutil
IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO GRANT the contract to Machinerie Forget Inc. for the purchase of a bucket for asphalt, for an amount of \$ 43,120 plus taxes pursuant to the presented offer;

TO AUTHORIZE the Director general and the Director, public works and infrastructures and they are hereby authorized to sign any document to follow-up on this dossier for and in the Municipality's name;

Municipality of Morin-Heights

140.04.21 PRESENTATION – ACKNOWLEDGEMENT – RESULTS OF THE
REFERENDUM OF APRIL 7TH – BY-LAW (603.-2020)
PROVIDING FINANCING FOR THE EXTENSION OF THE
BEAULIEU NETWORK AND DECREE OF A LOAN FOR THIS
PURPOSE

The Director general presents two documents regarding the results pursuant to the holding of the referendum regarding By-law (603-2020) providing financing for the extension of the Beaulieu aqueduct network and decree of a loan for this purpose.

141.04.21 WITHDRAWAL – BY-LAW (603-2020) PROVIDING FINANCING
FOR THE EXTENSION OF THE BEAULIEU AQUEDUCT
NETWORK AND DECREE OF A LOAN FOR THIS PURPOSE

TAKING NOTE of the results of the referendum of April 7th, 2021 regarding By-law (603-2020) providing financing for the extension of the Beaulieu aqueduct network and decree of a loan for this purpose;

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais
IT IS RESOLVED:

TO WITHDRAW By-law (603-2020) providing financing for the extension of the Beaulieu aqueduct network and decree of a loan for this purpose;

142.04.21 REPORT REGARDING THE TREATMENT OF PETITIONS
AND REQUESTS

The Director general presents Council who acknowledge receipt, of summary report regarding petitions and requests to April 8th, 2021.

143.04.21 HIRING OF A SPECIALIZED CARPENTER LABOURER

CONSIDERING the availability of a permanent, full time position for a specialized carpenter labourer for the Public works and infrastructures department;

WHEREAS THAT the hiring process for this position in accordance to the policies in effect and the collective agreement and that the selection committee which was duly formed and mandated has received and analyzed all of the submitted candidacies;

WHEREAS THAT Mr. André Pelletier was hired as temporary salaried employee as a specialized carpenter labourer on November 30th, 2020;

Municipality of Morin-Heights

CONSIDERING Mr. Pelletier's positive evaluation done by the Director, public works and infrastructures ;

CONSIDERING THAT the selection committee recommends the hiring of Mr. André Pelletier as specialized carpenter labourer;

It is proposed by Councillor Jean Dutil
IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO AUTHORIZE the hiring of Mr. André Pelletier to the position of salaried employee on trial basis as specialized carpenter labourer with all of the pertinent benefits as per the collective agreement in effect.

**144.04.21 ADOPTION – BY-LAW (618-2021) PROVIDING FINANCING FOR
THE UPGRADING WORK ON THE LAC PETER DAM AND
DECREE OF A LOAN FOR THIS PURPOSE**

The Director general presents draft by-law and gives a summary of the by-law and informs Council about the adoption procedure.

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT By-law (618-2021) providing financing for the upgrading work on the Lac Peter dam and decree of a loan for this purpose as follows:

**By-law 618-2021
providing financing for the upgrading work on the Lac Peter dam and
decree of a loan for this purpose**

EXPLANATORY NOTE

This by-law decrees, according to the Municipal Works Act, work to upgrade the Lac Peter municipal dam as well as the work compliant to the Dam safety Act (RLRQ., ch. S-3.1.01). It stipulates and decrees its reimbursement by means of a sector tax for the concerned property owners listed in Annex B.

It provides for the terms of reimbursement according to the Act respecting municipal debts and loans and the Municipal Code.

CONSIDERING Articles 1060.1 and following of the Municipal Code (RLRQ, ch. C-27.1);

Municipality of Morin-Heights

CONSIDERING Article 95.1 of the Municipal Powers Act (RLRQ, ch. C-47.1) which grants the Municipality with the power of owning and operating a dam;

CONSIDERING THAT the Municipality already owns other dams which it operates and maintains by exercising its municipal power for environmental, urbanism and land development matters;

CONSIDERING the Municipality's 2021-2022-2023 triennial capital assets program;

CONSIDERING the parameters of the Financial assistance program for the upgrading of municipal dams (hereby designated as « PAFMAN »), which provides for the financing of 66% of admissible costs;

WHEREAS THAT By-law (566-2018) Lac-Peter dam – preliminary studies has allowed to determine the exact diagnostic and estimate costs for the upgrading of the dam and render it compliant to the Dam Safety Act (RLRQ, ch. S-3.1.01) as well as to the standards in effect for this type of work ;

WHEREAS THAT legal entity Domaine Blue Hills Ltée is dissolved and has abandoned a certain number of properties on the territory namely the Lac Peter dam;

WHEREAS THAT the Ministry of Finance owns and temporarily manages the Lac-Peter dam number X0005074 located on the Municipality's territory at the Lac-Peter outlet as per the Unclaimed Property Act (RLRQ, ch. B-5.1);

WHEREAS THAT the General management of the Ministry of the Environment and fight for climate change qualifies the dam as being a high capacity dam and that upgrading and maintenance work are required;

WHEREAS THAT the Ministry of Finance has entered into an agreement aimed at temporary delegating the management of the dam to the Municipality in order to allow property owners in this area to analyse the situation;

WHEREAS THAT the property owners in the area have predominantly agreed that the concerned property owners are those that have notarized access to the lake;

WHEREAS THAT the concerned property owners have clearly expressed their willingness to preserve the dam which controls Lac Peter's water level;

Municipality of Morin-Heights

WHEREAS THAT the majority of concerned property owners have requested that a feasibility study be made regarding the acquisition of the dam by the Municipality along with the work to be undertaken in order to ensure the sustainability of the work as per the Dam Safety Act (RLRQ, ch. S-3.1.01);

WHEREAS THAT the majority of concerned property owners have agreed that the distribution formula for three basins for 55%, 35% and 10% will be used for the eventual pertinent settlement of this acquisition project and repair work;

WHEREAS THAT the Lac Peter dam and its sustainability serve municipal purposes linked to fire safety while being a source of essential supply for the Municipality with regards to its obligations as per the MRC's risk management plan;

WHEREAS THAT as per the 2019-2020-2021 triennial capital assets program, the Municipality installed a dry hydrant on Lac Peter in 2019;

WHEREAS THAT a notice of motion was given by Councillor Jean-Pierre Dorais at the regular council meeting of March 10th, 2021;

WHEREAS THAT the present by-law was presented at the regular meeting of March 10th, 2021;

CONSEQUENTLY, the municipal council decrees the following :

CHAPTER I : INTRODUCTORY PROVISIONS

1. ***Preamble*** – The preamble forms an integral part hereof.
2. ***Authorized work*** – Council authorizes the undertaking of various updating work of the lake Peter dam, as stipulated in Annex A prepared by Mr. Hugo Lépine, lawyer and general management, evaluated at \$ 378,642.
3. ***Authorized expenses*** – Council decrees an expense not exceeding the amount of \$ 30 000 for the present by-law, specifically the feasibility and bathymetric studies, the analysis of the necessary repairs and the costs of maintaining the dam in the future.

CHAPTER II : LOAN

4. ***Loan*** – In order to provide for the expenses stipulated in the present by-law and in accordance to the 2nd paragraph of Article 1063 of the Quebec Municipal Code (RLRQ, ch. C-27.1), Council authorizes a loan in the amount of \$ 378,642 to be reimbursed over a period of 20 years.

Municipality of Morin-Heights

5. **Deduction and levying of tax** – To provide for 55 % of the expenses incurred with regards to interest and the reimbursement in capital at the loan’s annual due dates, a special tax at a sufficient rate as per their value as shown on the evaluation role in effect each year, will be imposed and levied annually during the term of the loan on the ten (10) taxable properties which make up taxation basin number 1 as shown on Annex B-1.

To provide for 35 % of the expenses incurred with regards to interest and the reimbursement in capital at the loan’s annual due dates, a special tax at a sufficient rate as per their value as shown on the evaluation role in effect each year, will be imposed and levied annually during the term of the loan on the fifteen (15) taxable properties which make up taxation basin number 2 as shown on Annex B-1.

To provide for 10 % of the expenses incurred with regards to interest and the reimbursement in capital at the loan’s annual due dates, a special tax at a sufficient rate as per their value as shown on the evaluation role in effect each year, will be imposed and levied annually during the term of the loan on the sixteen (16) taxable properties which make up taxation basin number 3 as shown on Annex B-1.

6. **Use of surplus** – Should an allocated amount authorized by the present by-law be higher than the amount actually spent in regard to this allocation, Council is authorized to use this surplus to pay for any expense decreed by the present by-law and for which the allocation is deemed insufficient.

CHAPTER III : FINAL PROVISIONS

7. **Entering into effect** - The present by-law enters into effect in accordance to the Law.

_____ Tim Watchorn Mayor	_____ Hugo Lépine Director general / Secretary-treasurer
--------------------------------	---

145.04.21	AUTHORIZATION – SIGNATURE OF AGREEMENT FOR THE FINANCING WITHIN THE PRIMEAU PROGRAM WITH THE QUEBEC GOVERNMENT
------------------	---

CONSIDERING THAT the Municipality presented a request for a grant within the Quebec government’s PRIMEAU program for the financing of at least 50% of admissible costs of the project regarding the repairs to chemin Watchorn between chemin du Village and Route 364;

Municipality of Morin-Heights

CONSIDERING By-law (594-2020) providing financing for the repairs to a section of chemin Watchorn project and decree of a loan for this purpose, the fact that the realisation of this project is conditional to obtaining a grant covering a minimum of 50% of admissible costs;

CONSIDERING THAT the Municipality's grant request was accepted and that a finance agreement must be concluded and signed in order to follow-through with this acceptance;

It is proposed by Councillor Louise Cossette

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO APPROVE all of the terms of the financing agreement to be entered into;

TO AUTHORIZE the Mayor and Director general and they are hereby authorized to sign said agreement for an in the Municipality's name;

146.04.21 DIRECTOR'S MONTHLY REPORT

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the monthly report for March 2021 from the Director of the Urbanism and Environment as well as the list of authorized expenses as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

147.04.21 REPORT REGARDING PERMITS AND CERTIFICATES

The Director general presents Council who acknowledge receipt, of the list of permits and certificates to April 8th, 2021.

148.04.21 ANIMAL PROTECTION AND CONTROL SOCIETY'S ACTIVITY REPORT

General management hasn't received any reports.

149.04.21 MINOR EXEMPTION – MAPLE GROVE SUBDIVISION

- The president of the assembly opens the consultation meeting regarding the minor derogation at 20:14;

Municipality of Morin-Heights

- The president of the assembly invites the Director general to read the proposal and explain the requested derogation;
- The president of the assembly invites anyone interested who were duly convened to this meeting by public notice dated March 29th, 2021 be heard in this dossier. The meeting ends at 20:20;

CONSIDERING a request for minor exemption to Subdivision by-law 417 aimed at reducing the average width of a projected lot by 27,48 meters while the regulations in effect require an average width of 40 meters as well as the average depth of a projected lot of 43,93 meters while the regulations in effect require an average depth of 45 meters for the property located on lot 5 393 951 on rue Maple Grove was submitted and presented;

CONSIDERING the urbanism regulation minor derogations by-law (459);

WHEREAS the Planning advisory committee studied the request and recommends Council's approval of the derogation request;

WHEREAS a public notice was given in conformity to the law;

It is proposed by Councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all councillors:

TO APPROVE the requested minor exemption, specifically to reduce the average width of a projected lot by 27,48 meters while the regulation in effect require an average width of 40 meters as well as the average depth of a projected lot of 43,93 meters while the regulation in effect require an average depth of 45 meters;

As shown on the subdivision project prepared by Mathieu Vanasse, land surveyor on February 1st, 2021 (minutes 4445);

150.04.21 MINOR EXEMPTION – 444, CHEMIN DU VILLAGE

- The president of the assembly opens the consultation meeting regarding the minor derogation at 20:20;
- The president of the assembly invites the Director general to read the proposal and explain the requested derogation;
- The president of the assembly invites anyone interested who were duly convened to this meeting by public notice dated March 29th, 2021 be heard in this dossier. The meeting ends at 20:29 ;

Municipality of Morin-Heights

CONSIDERING a request for minor exemption to Zoning by-law 416 aimed at authorizing a projected extension to the rear balcony within the 15 meter riparian zone while the regulation in effect does not allow for any construction within said riparian zone for the property located at 444, chemin du Village was submitted and presented;

CONSIDERING the urbanism regulation minor derogations by-law (459);

WHEREAS the Planning advisory committee studied the request and does not recommend Council's approval of the derogation request;

WHEREAS a public notice was given in conformity to the law;

And unanimously resolved by all councillors:

TO REJECT the requested minor exemption, as presented and to return the dossier to the Planning advisory committee for review.

151.04.21 MINOR EXEMPTION – 54, RUE LAWKEN

- The president of the assembly opens the consultation meeting regarding the minor derogation at 20:29;
- The president of the assembly invites the Director general to read the proposal and explain the requested derogation;
- The president of the assembly invites anyone interested who were duly convened to this meeting by public notice dated March 29th, 2021 be heard in this dossier. The meeting ends at 20:41;

CONSIDERING a request for minor exemption to Zoning by-law 416 aimed at authorizing the right lateral setback of the main building of 2,27 meters while the regulation in effect stipulates a minimum lateral setback of 4,5 meters as well as the rear setback of the main building of 5,41 meters while the regulation in effect stipulates a minimum rear setback of 10 meters for the property located t 54, rue Lawken was submitted and presented;

CONSIDERING the urbanism regulation minor derogations by-law (459);

WHEREAS the Planning advisory committee studied the request and recommend Council's approval for the requested exemption for the right lateral setback but does not recommend the acceptance of the Council's approval of the exemption request regarding the rear setback of the main building;

Municipality of Morin-Heights

WHEREAS a public notice was given in conformity to the law;

And unanimously resolved by all councillors:

TO APPROVE the requested exemption, specifically the acceptance of the minor exemption for the right lateral setback of 2,27 meters while the regulation in effect requires a minimum lateral setback of 4,5 meters;

TO REJECT the requested minor exemption as presented and to return the dossier to the Planning advisory committee for review.

152.04.21 MINOR EXEMPTION – 545, CHEMIN DU LAC-ÉCHO

- The president of the assembly opens the consultation meeting regarding the minor derogation at 20:42.;
- The president of the assembly invites the Director general to read the proposal and explain the requested derogation;
- The president of the assembly invites anyone interested who were duly convened to this meeting by public notice dated March 29th, 2021 be heard in this dossier. The meeting ends at 20:44;

CONSIDERING a request for minor exemption to Zoning by-law 416 aimed at authorizing the implementation of a projected reconstruction for the property located at 545, chemin du Lac-Écho was submitted and presented;

CONSIDERING the urbanism regulation minor derogations by-law (459);

WHEREAS the Planning advisory committee studied the request and does not recommend Council's approval of the derogation request;

WHEREAS a public notice was given in conformity to the law;

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire

And unanimously resolved by all councillors:

TO REJECT the requested minor exemption, as presented.

Municipality of Morin-Heights

153.04.21 ADOPTION – BY-LAW (616-2021)

The Director general presents draft by-law and gives a summary of the by-law and informs Council about the adoption procedure.

It is proposed by Councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT By-law (615-2021) regarding animal control as follows:

**By-law (616-2021)
regarding septic tanks and the retention of private wastewater
treatment systems**

(to follow)

**154.04.21 ADOPTION – BY-LAW (615-2021) REGARDING ANIMAL
CONTROL**

The Director general presents draft by-law and gives a summary of the by-law and informs Council about the adoption procedure.

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT By-law (615-2021) regarding animal control as follows:

**By-law (615-2021)
regarding animal control**

(to follow)

155.04.21 BUTTERFLYWAY PROJECT

WHEREAS the Municipality's vision « In Harmony with nature » has guided development within Morin-Heights;

WHEREAS the Municipality maintains a number of parks and gardens and has been recognised by Fleurons du Québec as a 4-star Municipality;

Municipality of Morin-Heights

WHEREAS development has an impact on the natural habitat of wildlife;

WHEREAS the David Suzuki fondation is sponsoring the Butterflyway project and therefore encouraging Municipalities across Canada to plant flowers and trees to attract butterflies;

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin

IT IS RESOLVED :

TO INCORPORATE the Butterflyway project into the planning of parks and gardens plantations as of this year and publicise the initiative;

156.04.21 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR

The Director presents Council, who acknowledge receipt of her monthly report from the Director, Recreation, culture and community life as well as the lists of authorized expenses during the month of March 2021 as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

157.04.21 ADOPTION – BY-LAW (617-2021) PROVIDING FINANCING FOR THE ROADWORK FOR THE CONSTRUCTION OF AN ACCESS ROAD FOR LOT 3 736 911 AND DECREE OF A LOAN FOR THIS PURPOSE

The Director general presents draft by-law and gives a summary of the by-law and informs Council about the adoption procedure.

It is proposed by Councillor Louise Cossette
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT By-law (617-2021) providing financing for the roadwork for the construction of an access road for lot 3 736 911 and decree of a loan for this purpose as follows:

By-law 617-2021 providing financing for the roadwork for the construction of an access road for lot 3 736 911 and decree of a loan for this purpose

EXPLANATORY NOTE

This by-law decrees, in accordance to the Municipal Works Act, roadwork for the construction of a public and municipal access road for lot 3 736 911.

It stipulates the terms of payment for its reimbursement in accordance to the Act respecting Municipal Debts and Loans and the Municipal Code.

Municipality of Morin-Heights

CONSIDERING Articles 1060.1 and following of the Municipal Code;

CONSIDERING THE Act respecting Municipal debts and loans and the Municipal Powers Act regarding roadwork;

CONSIDERING the Municipality's 2021-2022-2023 triennial capital assets program ;

CONSIDERING the various provincial and federal infrastructure financing programs ;

WHEREAS THAT a notice of motion was given by Councillor Louise Cossette at the regular council meeting of March 10th, 2021;

WHEREAS THAT the present by-law was presented at the regular meeting of March 10th, 2021 ;

CONSEQUENTLY, the municipal council decrees the following :

CHAPTER I : INTRODUCTORY PROVISIONS

1. ***Preamble*** – The preamble forms an integral part hereof.
2. ***Authorized work*** – Council authorizes various roadwork for the construction of a public and municipal access road for lot 3 736 911, as stipulated in Annex A prepared by Mr. Hugo Lépine, lawyer and general manager, evaluated at \$ 607 919:

CHAPTER II : LOAN

3. ***Loan*** – In order to provide for the expenses stipulated in the present by-law and in accordance to the 2nd paragraph of Article 1063 of the Quebec Municipal Code (RLRQ, ch. C-27.1), Council authorizes a loan in the amount of \$ 607 919 to be reimbursed over a period of 20 years.
4. ***Deduction and levying of tax*** - To provide for the expenses incurred with regards to interest and the reimbursement in capital at the loan's annual due dates, a special tax at a sufficient rate as per their value as shown on the evaluation role in effect each year, will be imposed and levied annually during the term of the loan on all of the taxable properties on the Municipality's territory.

Municipality of Morin-Heights

5. *Use of surplus* – Should an allocated amount authorized by the present by-law be higher than the amount actually spent in regard to this allocation, Council is authorized to use this surplus to pay for any expense decreed by the present by-law and for which the allocation is deemed insufficient.

CHAPTER III : FINAL PROVISIONS

6. *Entering into effect*- The present by-law enters into effect in accordance to the Law.

_____ Timothy Watchorn Mayor	_____ Hugo Lépine Director general / Secretary-treasurer
------------------------------------	---

158.04.21	SUPPORT FOR THE FINANCING OF COMMUNITY AND SOCIAL HOUSING
-----------	--

Whereas that being confined at home and the unheard of times that Quebecers and the world are still going through reminds us that having decent housing is often taken for granted;

Whereas 305 590 households in Quebec are in need of adequate and affordable housing;

Whereas these needs are not fulfilled by the present offer for housing;

Whereas the Quebec economical recovery definitely entails the construction of community and social housing;

Whereas investments in community housing allow for being able to reach two objectives, specifically to assist the most vulnerable households while generating major economical benefits;

Whereas that each dollar invested in the realisation of community housing projects generate \$ 2.30 in economical activity within the construction sector;

Whereas it is necessary to properly house all Quebecers;

Municipality of Morin-Heights

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire
IT IS RESOLVED:

TO REQUEST that the Quebec government finance 10,000 community and social housing units and include community and social housing into its economical recovery plan.

TO FORWARD a copy of this resolution to the Minister of municipal affairs and land occupancy, Mrs. Andrée Laforest as well as the president of the Treasury Board, Mrs. Sonia Legal and to the Minister of finance, Mr. Eric Girard.

QUESTION PERIOD

Council answers questions from the public by video conference.

159.04.21 END OF THE MEETING

The agenda having been completed, it is proposed by Councillor Claude P. Lemire that the regular meeting end at 22:23.

*I have approved each and every
resolution in these minutes*

Timothy Watchorn
Mayor

Hugo Lépine
Director general /
Secretary-treasurer